



## Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин

Distr.: General  
14 March 2018  
Russian  
Original: English

### Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин

#### Заключительные замечания по объединенному первоначальному — третьему периодическому докладу Маршалловых Островов\*

1. Комитет рассмотрел объединенный первоначальный — третий периодический доклад Маршалловых Островов ([CEDAW/C/MHL/1-3](#)) на своих 1588-м и 1589-м заседаниях (см. CEDAW/C/SR.1588 и CEDAW/C/SR.1589), состоявшихся 2 марта 2018 года. Перечень тем и вопросов Комитета содержится в документе [CEDAW/C/MHL/Q/1-3](#), а ответы Маршалловых Островов — в документе [CEDAW/C/MHL/Q/1-3/Add.1](#).

#### A. Введение

2. Комитет выражает признательность государству-участнику за представление его объединенного первоначального — третьего периодического доклада. Комитет также благодарит государство-участник за письменные ответы на перечень тем и вопросов, поднятых предсессионной рабочей группой, и приветствует устное выступление делегации и дальнейшие уточнения, представленные в ответ на вопросы, заданные Комитетом в устной форме в ходе диалога.

3. Комитет выражает признательность государству-участнику за направление делегации во главе с помощником Секретаря по программам, планированию и оценке Министерства культуры и внутренних дел Молли Хелкеной, в состав которой входили представители Администрации Президента, Министерства здравоохранения и социальных служб, Министерства природных ресурсов и торговли, системы государственных школ, программы социального развития и Региональной группы по правозащитным ресурсам Тихоокеанского сообщества.

#### B. Позитивные аспекты

4. Комитет приветствует прогресс в проведении законодательных реформ, достигнутый после вступления Конвенции в силу для государства-участника в 2006 году, в частности принятие следующих правовых документов:

\* Приняты Комитетом на его шестьдесят девятой сессии (19 февраля — 9 марта 2018 года).



- a) в 2017 году — Закон о запрещении торговли людьми;
- b) в 2016 году — Закон (поправка) о регистрации рождений, смертей и браков, в соответствии с которым установленный законом минимальный возраст вступления в брак для девочек был повышен с 16 до 18 лет;
- c) в 2015 году — Закон о защите прав ребенка;
- d) в 2015 году — Закон о Комитете по правам человека;
- e) в 2015 году — Закон о правах инвалидов;
- f) в 2013 году — Поправка к Уголовному кодексу, на основании которой были пересмотрены положения о сексуальном насилии;
- g) в 2011 году — Закон о предупреждении семейно-бытового насилия и защите от него.

5. Комитет приветствует предпринятые государством-участником шаги по укреплению его институциональной и директивной базы в целях ускорения ликвидации дискриминации в отношении женщин и поощрения гендерного равенства, в частности принятие следующих документов:

- a) Национальная политика по реализации плана действий в области развития с учетом интересов инвалидов на 2014–2018 годы;
- b) Национальная политика в области репродуктивного здоровья на 2014–2016 годы;
- c) Национальная политика всестороннего учета гендерной проблематики, 2014 год;
- d) Профилактика беременности в подростковом возрасте: трехлетняя стратегия на 2014–2016 годы.

6. Комитет приветствует тот факт, что в 2015 году государство-участник присоединилось к Конвенции о правах инвалидов.

## **C. Парламент**

7. Комитет подчеркивает важнейшую роль законодательной власти в обеспечении полного осуществления Конвенции (см. заявление Комитета о его отношениях с парламентариями, принятое на сорок пятой сессии в 2010 году). Комитет предлагает Нитиджеле (парламенту) и Совету Иройдж (Совету вождей), действуя в соответствии с их мандатами, принять необходимые меры по выполнению настоящих заключительных замечаний в период до представления следующего периодического доклада.

## **D. Главные проблемные области и рекомендации**

### **Общий контекст: последствия программы ядерных испытаний**

8. Комитет напоминает о том, что последствия программы ядерных испытаний, проведенных Соединенными Штатами Америки в период с 1946 по 1958 годы, продолжают создавать серьезные проблемы для окружающей среды и здоровья людей в государстве-участнике. Комитет отмечает, что государство-участник старается урегулировать этот вопрос непосредственно с Соединенными Штатами, которые несут ответственность за осуществление программы ядерных испытаний, по линии Форума тихоокеанских островов, а также обратилось к Генеральному секретарю с просьбой принять меры для обеспечения

выполнения рекомендаций, вынесенных в 2012 году Специальным докладчиком по вопросу о правозащитных обязательствах, связанных с экологически обоснованным регулированием и удалением опасных веществ и отходов (A/HRC/21/48/Add.1). Вместе с тем Комитет обеспокоен отсутствием информации о наличии всеобъемлющей стратегии взаимодействия с Соединенными Штатами в целях решения проблем экологического ущерба и межпоколенческого воздействия на здоровье, в частности на здоровье женщин и девочек Маршалловых Островов, которые в непропорционально большой степени страдают от рака щитовидной железы и других раковых заболеваний, а также других проблем в области репродуктивного здоровья, которые являются одной из причин большого числа мертворождений и врожденных дефектов в государстве-участнике.

**9. Комитет поддерживает усилия государства-участника и настоятельно призывает его:**

а) разработать всеобъемлющую стратегию взаимодействия в целях ликвидации последствий осуществления программы ядерных испытаний для получения технической и финансовой помощи со стороны международного сообщества и системы Организации Объединенных Наций, в частности со стороны Соединенных Штатов, с тем чтобы в полной мере выполнить рекомендации, вынесенные в 2012 году Специальным докладчиком по вопросу о правозащитных обязательствах, связанных с экологически обоснованным регулированием и удалением опасных веществ и отходов, в целях ликвидации сохраняющихся последствий программы ядерных испытаний для окружающей среды, здоровья и средств к существованию населения Маршалловых Островов, в частности женщин и девочек;

б) пополнить ядерный целевой фонд, который был создан для предоставления компенсации пострадавшему от ядерных испытаний населению в государстве-участнике, путем получения финансовой помощи со стороны международного сообщества, в частности Соединенных Штатов и системы Организации Объединенных Наций.

#### **Определение дискриминации и законодательная основа**

10. Комитет отмечает, что государство-участник проводит обзор своего законодательства, с тем чтобы принять к 2019 году отдельный законопроект о борьбе с дискриминацией. Вместе с тем Комитет по-прежнему обеспокоен отсутствием всеобъемлющего определения дискриминации в отношении женщин, соответствующего статье 1 Конвенции.

**11. Комитет рекомендует государству-участнику в соответствии со статьями 1 и 2 Конвенции и своей общей рекомендацией № 28 (2010) об основных обязательствах государств-участников по статье 2 Конвенции:**

а) безотлагательно принять в национальном законодательстве всеобъемлющее определение дискриминации в отношении женщин, охватывающее все запрещенные признаки дискриминации и включающее прямую и косвенную дискриминацию как в государственном, так и в частном секторах, в том числе пересекающиеся формы дискриминации в отношении женщин;

б) обеспечить, чтобы запрещение дискриминации в законопроекте о борьбе с дискриминацией предусматривало создание надлежащих правоприменительных механизмов и санкций.

### **Правовой статус Конвенции и согласование законов**

12. Комитет обеспокоен тем, что, несмотря на обязательство, принятое государством-участником, большинство положений Конвенции еще не были в полной мере включены в национальное законодательство государства-участника. Он также обеспокоен тем, что, хотя резолюция о ратификации Факультативного протокола к Конвенции представлена на рассмотрение правительства, не было установлено никаких сроков для его ратификации. Комитет отмечает, что государство-участник имеет плюралистическую правовую систему, в которой применяются как обычное, так и статутное право. Он с обеспокоенностью отмечает, что в соответствии с Конституцией маршалльские обычаи («маниты») имеют преимущественную силу по отношению к Биллю о правах, что может привести к закреплению обычаев и традиций, которые являются дискриминационными в отношении женщин и девочек.

13. **Комитет рекомендует государству-участнику:**

а) **в полной мере включить положения Конвенции в свое национальное законодательство;**

б) **ускорить процесс ратификации Факультативного протокола и организовать подготовку работников судебных органов, юристов и сотрудников правоохранительных органов по вопросам, касающимся правовой практики Комитета в соответствии с Факультативным протоколом;**

с) **обеспечить, чтобы запланированный обзор законодательства, который будет проведен в сотрудничестве с Экономической и социальной комиссией для Азии и Тихого океана и секретариатом Форума тихоокеанских островов, включал тщательный гендерный анализ всех законов в государстве-участнике, с тем чтобы выявить все основанные на обычном праве законы, положения которых противоречат Конвенции, в целях их согласования со статутными законами и Конвенцией;**

д) **активизировать усилия по обеспечению того, чтобы все ветви власти, включая судебные органы, были хорошо осведомлены о Конвенции и общих рекомендациях Комитета и применяли их в качестве рамочной основы при разработке законов, судебных решений и политики по вопросам гендерного равенства и улучшения положения женщин.**

### **Доступ к правосудию**

14. Комитет отмечает усилия, предпринятые государством-участником для обеспечения доступа женщин и девочек к правосудию посредством использования мобильных судов на внешних островах. В то же время он по-прежнему обеспокоен тем, что женщины все еще сталкиваются с физическими препятствиями при получении доступа к судам в силу топографии государства-участника. Комитет также выражает обеспокоенность по поводу ограниченной осведомленности женщин и девочек о своих правах, что частично объясняется физическими препятствиями, сказывающимися на распространении информационно-просветительских материалов на отдельных атоллах государства-участника.

15. **Ссылаясь на свою общую рекомендацию № 33 (2015), касающуюся доступа женщин к правосудию, Комитет рекомендует государству-участнику:**

а) **активизировать усилия по устранению физических и экономических барьеров, которые препятствуют доступу женщин к правосудию, в частности женщин, проживающих на внешних островах, путем инвестирования в современные информационно-коммуникационные технологии в**

целях повышения уровня осведомленности женщин и девочек о своих правах и имеющихся в их распоряжении средствах правовой защиты в соответствии с Конвенцией посредством использования радиопрограмм, текстовых сообщений и других каналов в сотрудничестве с организациями гражданского общества и общинными женскими объединениями, а также предоставить женщинам, находящимся в экономически неблагоприятном положении, более широкий доступ к правовой помощи;

b) выделить дополнительные финансовые ресурсы для обеспечения того, чтобы мобильные суды могли чаще посещать внешние острова;

c) укрепить судебную систему, в том числе посредством выделения достаточных людских, технических и финансовых ресурсов, а также систематического наращивания потенциала судей, прокуроров, адвокатов, сотрудников полиции и других работников правоохранительных органов по вопросам, касающимся прав женщин и гендерного равенства, и повысить осведомленность по этой проблематике для искоренения стигматизации, с которой сталкиваются женщины, отстаивающие свои права.

#### **Национальный орган по правам человека**

16. Комитет с беспокойством отмечает, что государство-участник еще не создало независимый национальный орган по правам человека с широким мандатом для поощрения и защиты прав женщин в соответствии с принципами, касающимися статуса национальных учреждений по поощрению и защите прав человека (Парижские принципы) (см. резолюцию 48/134 Генеральной Ассамблеи, приложение).

17. Комитет рекомендует государству-участнику создать в четко установленные сроки независимый национальный орган по правам человека в соответствии с Парижскими принципами, наделенный широким мандатом по поощрению и защите прав человека, включая права женщин, и обеспечению гендерного равенства.

#### **Национальный механизм по улучшению положения женщин**

18. Комитет высоко оценивает принятие государством-участником в 2014 году политики всестороннего учета гендерной проблематики и создание комитета по реализации национального стратегического плана и целям в области устойчивого развития, который, среди прочего, занимается определением целей и задач в деле мониторинга и улучшения положения в области реального равенства между женщинами и мужчинами в государстве-участнике. Вместе с тем Комитет обеспокоен тем, что, несмотря на усилия по увеличению объема ресурсов, выделяемых Управлению по гендерным вопросам и вопросам развития, которое является национальным механизмом по улучшению положения женщин в государстве-участнике, это Управление по-прежнему не располагает достаточными людскими, техническими и финансовыми ресурсами. Комитет также обеспокоен тем, что государство-участник все еще не назначило координаторов по гендерным вопросам во всех министерствах и государственных ведомствах.

19. Комитет рекомендует государству-участнику:

a) предоставить достаточные людские, технические и финансовые ресурсы Управлению по гендерным вопросам и вопросам развития в целях эффективного осуществления Конвенции и обеспечения эффективного сотрудничества с организациями гражданского общества, например с общественным объединением «Женщины Маршалловых Островов»;

б) незамедлительно назначить координаторов по гендерным вопросам для мониторинга хода осуществления политики всестороннего учета гендерной проблематики во всех министерствах и государственных ведомствах и обеспечить, чтобы они располагали четкими мандатами для эффективной координации политики и программ в области прав женщин.

#### **Временные специальные меры**

20. Комитет с обеспокоенностью отмечает отсутствие в государстве-участнике всеобъемлющей стратегии принятия и осуществления временных специальных мер для достижения реального равенства между женщинами и мужчинами во всех тех охватываемых Конвенцией областях, в которых женщины недостаточно представлены или находятся в неблагоприятном положении, включая политическую и общественную жизнь, образование, занятость и здравоохранение. Комитет также обеспокоен ограниченным пониманием политиками в государстве-участнике временных специальных мер.

21. В соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции и со ссылкой на свою общую рекомендацию № 25 (2004) о временных специальных мерах Комитет рекомендует государству-участнику:

а) принять временные специальные меры для достижения реального равенства между женщинами и мужчинами в политической и общественной жизни, в том числе на уровнях принятия решений в государстве-участнике;

б) принять меры к повышению понимания всеми соответствующими государственными должностными лицами и политиками, а также политическими партиями важности временных специальных мер и их принятия для достижения реального равенства между женщинами и мужчинами во всех областях, в которых женщины недостаточно представлены или находятся в неблагоприятном положении, в том числе в политической и общественной жизни, сфере образования и здравоохранения.

#### **Стереотипы и вредные виды практики**

22. Комитет обеспокоен укоренившимися патриархальными взглядами и сохраняющимися дискриминационными стереотипами в отношении роли и обязанностей женщин и мужчин в семье и обществе в государстве-участнике, особенно на отдаленных островах, поскольку эти взгляды и стереотипы закрепляют подчиненное положение женщин в семье и обществе. Комитет напоминает, что такие дискриминационные стереотипы также входят в число коренных причин гендерного насилия в отношении женщин и вредных видов практики, например детских браков, в государстве-участнике. Он также отмечает отсутствие конкретных мер, принятых государством-участником в целях изменения или устранения таких дискриминационных стереотипов.

23. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) безотлагательно приступить к осуществлению всеобъемлющей стратегии по ликвидации дискриминационных стереотипов, касающихся роли и обязанностей женщин и мужчин в семье и обществе;

б) расширить программы просвещения общественности по вопросам, касающимся негативного воздействия сохранения дискриминационных стереотипов на осуществление женщинами своих прав, в частности в

сельских районах, которые были бы конкретно ориентированы на традиционных лидеров, являющихся хранителями основанных на обычаях ценностей населения Маршалловых Островов;

с) сотрудничать со средствами массовой информации в целях повышения осведомленности общественности о гендерных стереотипах, которые сохраняются на всех уровнях общества, с целью их устранения;

d) на регулярной основе контролировать и анализировать меры, принимаемые в целях ликвидации гендерных стереотипов и вредных видов практики, например детских браков, с тем чтобы оценивать их воздействие.

#### **Гендерное насилие в отношении женщин**

24. Комитет приветствует законодательные и политические меры, принятые государством-участником в целях борьбы с насилием в отношении женщин, например принятие в 2011 году Закона о предупреждении семейно-бытового насилия и защите от него и создание технической рабочей группы для координации его правоприменения. Комитет также высоко оценивает внесение государством-участником поправок в Уголовный кодекс, с тем чтобы расширить определение изнасилования, которое теперь включает изнасилование в браке. Вместе с тем Комитет с беспокойством отмечает:

a) широкую распространенность гендерного насилия в отношении женщин, в частности семейно-бытового и сексуального насилия, которое по-прежнему является культурно приемлемым и о котором не всегда сообщают;

b) тот факт, что правонарушения, связанные с гендерным насилием в отношении женщин по Закону о предупреждении семейно-бытового насилия и защите от него, совпадают с правонарушениями, предусмотренными в Уголовном кодексе, таким образом, что некоторые правонарушения влекут за собой более легкие или более тяжелые наказания в соответствии с тем законом, на основании которого выносятся обвинения;

c) отсутствие статистических данных о гендерном насилии в отношении женщин, включая семейно-бытовое насилие, дезаггированных по возрасту и характеру отношений между жертвой и правонарушителем, а также рост числа сообщений о сексуальном насилии в семейно-бытовых условиях;

d) отсутствие приютов и вспомогательных услуг для женщин, ставших жертвами гендерного насилия, и тот факт, что единственные доступные услуги предоставляются в рамках программы “Weto in Mour” («Место в жизни») и общественным объединением «Женщины Маршалловых Островов», которое является неправительственной организацией.

25. Ссылаясь на свою общую рекомендацию № 35 (2017) о гендерном насилии в отношении женщин, обновившую общую рекомендацию № 19, Комитет рекомендует государству-участнику:

a) уделить первоочередное внимание правоприменению Закона о предупреждении семейно-бытового насилия и защите от него и измененного Уголовного кодекса для обеспечения того, чтобы лица, виновные в гендерном насилии, подвергались судебному преследованию и надлежащему наказанию. В этом контексте государству-участнику следует принять надлежащие законодательные меры в целях согласования наказаний за преступления, связанные с гендерным насилием в отношении женщин и девочек, которые предусматриваются этим Законом и измененным Уголовным кодексом;

b) активизировать усилия по повышению осведомленности, в том числе посредством проведения ориентированных как на мужчин, так и на женщин просветительских и медийных кампаний, об уголовном характере гендерного насилия, с тем чтобы положить конец социальной приемлемости такого насилия и поощрять представление сообщений о нем;

c) продолжать наращивать потенциал судей, прокуроров, адвокатов, полицейских и других сотрудников правоохранительных органов по вопросам строгого правоприменения законодательства, предусматривающего уголовную ответственность за гендерное насилие в отношении женщин, а также по вопросам проведения учитывающих гендерные факторы расследований и судебных процессов, касающихся жертв такого насилия;

d) активизировать систематический сбор статистических данных о гендерном насилии в отношении женщин, включая семейно-бытовое насилие, дезагрегированных по возрасту и характеру отношений между жертвой и правонарушителем;

e) обеспечить, чтобы женщины и девочки, ставшие жертвами насилия, включая семейно-бытовое насилие, имели доступ к приютам и надлежащим вспомогательным услугам, и расширить сотрудничество с неправительственными организациями, которые оказывают помощь и реабилитационные услуги жертвам гендерного насилия, например с общественным объединением «Женщины Маршалловых Островов».

#### Торговля людьми и эксплуатация проституции

26. Комитет высоко оценивает принятие государством-участником в 2017 году Закона о запрещении торговли людьми и создание национальной целевой группы по борьбе с торговлей людьми. Он также отмечает, что государство-участник приняло проект стандартных оперативных процедур правоохранительных органов по борьбе с торговлей людьми, а также что оно пересматривает свою иммиграционную политику и законодательство, с тем чтобы выявить пробелы и снизить риск торговли людьми. Комитет также отмечает, что в соответствии с Уголовным кодексом занятие проституцией является уголовным преступлением. Вместе с тем он обеспокоен тем, что:

a) государство-участник по-прежнему является страной происхождения и страной назначения для торговли людьми в целях сексуальной эксплуатации и принуждения к проституции, в том числе на иностранных рыболовных судах и в прибрежных заведениях, которые посещают члены экипажей судов;

b) продолжается незаконный вывоз беременных женщин за границу, главным образом в Соединенные Штаты, где их принуждают отказываться от своих детей для целей их усыновления/удочерения;

c) в стране нет никакой всеобъемлющей политики, нацеленной на решение проблем женщин и девочек, ставших жертвами торговли людьми, а также отсутствует информация об имеющихся в государстве-участнике приютах для жертв торговли людьми;

d) отсутствует информация об усилиях по борьбе с эксплуатацией проституции или программах прекращения такого рода деятельности и социальной реинтеграции женщин, желающих прекратить занятие проституцией.

**27. Комитет рекомендует государству-участнику:**

a) обеспечить строгое исполнение своего законодательства о борьбе с торговлей людьми путем принятия всеобъемлющего национального плана действий и выделить достаточные ресурсы, причем как людские, так и бюджетные, на осуществление законов и программ по борьбе с такой незаконной торговлей;

b) ускорить принятие стандартных оперативных процедур для правоохранительных органов и проведение пересмотра иммиграционной политики в целях всестороннего учета гендерных аспектов, с тем чтобы обеспечить раннее выявление женщин и девочек, ставших жертвами торговли людьми, и их направления в соответствующие службы для получения помощи;

c) ускорить приобретение новой системы пограничного контроля в целях предотвращения незаконного вывоза беременных женщин в третьи страны, в частности в Соединенные Штаты, где их часто принуждают отказываться от своих детей для целей их усыновления/удочерения;

d) активизировать усилия, направленные на двустороннее, региональное и международное сотрудничество в целях предотвращения торговли людьми, в том числе путем обмена информацией и согласования процедур судебного преследования лиц, участвующих в такой торговле;

e) создать в достаточной степени финансируемые и оборудованные приюты и кризисные центры и осуществлять программы социальной реинтеграции для женщин и девочек, ставших жертвами торговли людьми;

f) предоставлять женщинам, желающим прекратить занятие проституцией, альтернативные возможности для получения дохода.

**Участие в политической и общественной жизни**

28. Комитет отмечает прогресс, достигнутый государством-участником в деле улучшения представленности женщин на руководящих должностях, в частности в Нитиджеле, а также избрание в государстве-участнике в 2015 году первой женщины-президента. Вместе с тем он по-прежнему обеспокоен тем, что женщины все еще недостаточно представлены на уровне принятия решений, в том числе в Нитиджеле, Совете Иройдж, местных органах власти и на старших руководящих должностях на гражданской службе и на рынке труда. Комитет особенно обеспокоен тем, что:

a) предложение о резервировании для женщин шести мест в Нитиджеле, которое было представлено на рассмотрение конституционного собрания в 2017 году, не было принято;

b) в стране отсутствует система квот или стимулов для поддержки представленности женщин на назначаемых и выборных должностях, в том числе на уровне принятия решений.

**29. Комитет рекомендует государству-участнику:**

a) использовать продолжающийся процесс пересмотра законодательства для принятия временных специальных мер в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции и общей рекомендацией Комитета № 25 и общей рекомендацией № 23 (1997) о женщинах в политической и общественной жизни, в том числе посредством установления квот и резервирования мест, а также других временных специальных мер для обеспечения гендерного паритета на назначаемых и выборных должностях, в том числе

в Нитиджеле, Совете Иройдж, местных органах власти и на старших руководящих должностях на гражданской службе, с тем чтобы ускорить достижение полного и равного участия женщин в выборных и назначаемых органах;

b) проводить информационно-просветительскую работу среди политиков, лидеров общин, в средствах массовой информации и среди широкой общественности по вопросу о важности участия женщин в политической жизни и процессах принятия решений;

c) наращивать потенциал кандидатов-женщин, в том числе путем обращения за технической помощью в международные органы, в частности в Межпарламентский союз, с тем чтобы кандидаты-женщины могли эффективно конкурировать в политике, а также создать стимулы для политических партий, которые выдвигают женщин в качестве кандидатов на выборах и продвигают их на руководящие выборные должности;

d) рассмотреть вопрос об использовании передовой практики, основанной на опыте других стран региона, в отношении участия женщин в политической и общественной жизни.

### Гражданство

30. Комитет с удовлетворением отмечает, что в соответствии с Законом о гражданстве 1984 года женщины и мужчины имеют равные права на приобретение, изменение или сохранение своего гражданства. Он также приветствует тот факт, что регистрация рождений является обязательной в соответствии с Законом о регистрации рождений, смертей и браков. Вместе с тем Комитет обеспокоен тем, что женщины и девочки Маршалловых Островов по-прежнему эксплуатируются мужчинами, которые вступают с ними в брак, с тем чтобы получить гражданство Маршалловых Островов, что дает этим мужчинам право на безвизовый въезд в Соединенные Штаты, и которые затем подают на развод и требуют опеки над детьми после получения гражданства Маршалловых Островов.

31. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить защиту женщин от эксплуатации мужчинами, которые стремятся только получить гражданство Маршалловых Островов, что дает им право на безвизовый въезд в Соединенные Штаты. В этом контексте он рекомендует государству-участнику рассмотреть возможность заключения двусторонних соглашений с Соединенными Штатами и соответствующими третьими странами, с тем чтобы защитить женщин Маршалловых Островов от такой эксплуатации.

### Образование

32. Комитет с удовлетворением отмечает, что в соответствии с Законом о системе государственного школьного образования 2013 года девочки имеют равный доступ к образованию, которое является бесплатным и обязательным. Он отмечает, что государство-участник находится в процессе разработки учебной программы начального образования, которая охватывает вопросы гендерного равенства и историю проведения ядерных испытаний в государстве-участнике. Вместе с тем Комитет с обеспокоенностью отмечает, что:

a) несмотря на принятие стратегии предотвращения подростковой беременности и разработку учебной программы медико-санитарного просвещения по вопросам семьи, показатель подростковой беременности в государстве-участнике по-прежнему является одним из самых высоких в Тихоокеанском регионе;

b) показатель отсева среди девочек-подростков на уровне среднего образования является высоким, что часто обусловлено ранней беременностью, и что нормативные положения системы государственного школьного образования, позволяющие беременным учащимся продолжать обучение в школе, не действуют в частных школах;

c) женщины и девочки на отдаленных островах сталкиваются с физическими препятствиями в получении доступа к учебным материалам и что учебники не были пересмотрены в целях удаления из них дискриминационных гендерных стереотипов;

d) женщины и девочки сконцентрированы в традиционно женских областях образования и недостаточно представлены в таких областях знаний, как наука, техника, инженерное дело и математика, из-за традиционных взглядов и обычаев.

**33. В соответствии с общей рекомендацией № 36 (2017) о праве девочек и женщин на образование Комитет рекомендует государству-участнику:**

a) полностью осуществить стратегию предотвращения подростковой беременности и обеспечить включение на систематической основе в учебные программы медико-санитарного просвещения по вопросам семьи всесторонних и учитывающих возраст учащихся учебных курсов по половому воспитанию и репродуктивному здоровью и связанным с этим правам, включая просвещение для девочек и мальчиков подросткового возраста, охватывающее тему ответственного сексуального поведения, с тем чтобы решить проблему подростковой беременности;

b) обеспечить эффективное удержание беременных женщин и девочек-подростков в системе школьного образования и их реинтеграцию в эту систему, в том числе путем распространения действия нормативных положений системы государственного школьного образования на частные школы;

c) изучить возможность использования информационно-коммуникационных технологий для устранения физических барьеров, препятствующих доступу женщин и девочек на отдаленных островах к учебным материалам;

d) пересмотреть содержание учебников, с тем чтобы удалить из них все дискриминационные гендерные стереотипы в отношении роли и обязанностей женщин и мужчин в семье и обществе, и провести учебную подготовку среди учителей для обеспечения того, чтобы они не закрепляли такие стереотипы в ходе учебного процесса;

e) ликвидировать дискриминационные стереотипы и структурные барьеры, препятствующие изучению девочками нетрадиционных учебных предметов, таких как наука, техника, инженерное дело и математика, посредством предоставления молодым женщинам и девочкам консультаций по нетрадиционным направлениям развития профессиональной карьеры и путем повышения осведомленности родителей и широкой общественности по этим вопросам.

#### **Занятость**

34. Комитет отмечает усилия государства-участника по улучшению условий труда женщин, включая недавнее увеличение минимального размера заработной платы. Вместе с тем он с обеспокоенностью отмечает:

- а) отсутствие конкретных мер по обеспечению соблюдения принципа равной оплаты за труд равной ценности в свете сохраняющегося гендерного разрыва в оплате труда в государстве-участнике;
- б) недостаточное количество учреждений по уходу за детьми, что увеличивает лежащую на женщинах и девочках нагрузку по воспитанию детей и уходу за ними;
- с) что в законопроекте о равном вознаграждении в сфере занятости, который в настоящее время находится на рассмотрении в Нитиджеле, предусматривается, в частности, предоставление только одного месяца отпуска по беременности и родам, что не соответствует Конвенции об охране материнства 2000 года (№ 183) Международной организации труда.

**35. Комитет рекомендует государству-участнику:**

- а) **обеспечить реальное соблюдение принципа равной оплаты за труд равной ценности, с тем чтобы сократить и ликвидировать гендерный разрыв в оплате труда, посредством проведения регулярных обзоров заработной платы в тех секторах, где сосредоточены женщины, а также путем проведения регулярных трудовых инспекций;**
- б) **приступить к реализации политики в области воспитания детей, предусматривающей предоставление отпуска по уходу за ребенком обоим родителям, с тем чтобы обязанности по воспитанию детей в равной мере распределялись между женщинами и мужчинами, и увеличить число учреждений по уходу за детьми;**
- с) **ускорить принятие законопроекта о равном вознаграждении в сфере занятости и обеспечить, чтобы его положения о сексуальных домогательствах и отпуске по беременности и родам соответствовали Конвенции 1958 года о дискриминации (в области труда и занятий) (№ 111) и Конвенции 2000 года об охране материнства (№ 183) Международной организации труда, соответственно.**

**Здравоохранение**

36. Комитет с обеспокоенностью отмечает тяжелые последствия для населения проведения Соединенными Штатами программы ядерных испытаний, в результате которых от воздействия радиации умирает больше женщин, чем мужчин. Он также отмечает, что женщины, проживающие на, по крайней мере, четырех затронутых испытаниями атоллах, по-прежнему страдают от последствий ядерных испытаний, которые оказывают серьезное воздействие на их сексуальное и репродуктивное здоровье, учитывая, что радиация является причиной высоких показателей выкидышей, нерегулярных менструальных циклов и серьезных врожденных дефектов. Хотя Комитет отмечает, что воздействие ядерных испытаний не связано с деятельностью государства-участника, он все же обеспокоен ограниченным потенциалом государства-участника по смягчению этих последствий. Комитет также обеспокоен:

- а) высокими показателями рака шейки матки и щитовидной железы, а также диабета среди женщин в государстве-участнике;
- б) ограниченностью доступа к медицинскому обслуживанию, в частности к дородовому наблюдению, женщин на отдаленных островах вследствие физических и экономических барьеров, а также нехваткой медицинских специалистов в определенных областях, особенно цитологов;

с) широкой распространенностью инфекций, передаваемых половым путем, и ограниченным использованием контрацептивов, что является одной из основных причин высоких показателей подростковой беременности в государстве-участнике, а также отсутствием информации о мерах по принятию нового плана действий после завершения реализации национальной стратегии в области репродуктивного здоровья на 2014-2016 годы;

д) ограниченностью оснований для проведения легального аборта, который разрешен только в тех случаях, когда прерывание беременности считается экстренной медицинской помощью.

**37. В соответствии со своей общей рекомендацией № 24 (1999) о женщинах и здоровье Комитет рекомендует государству-участнику:**

а) расширить свою национальную программу профилактики рака для преодоления последствий ядерных испытаний, которые оказывают несопоставимо большое воздействие на здоровье женщин, путем обращения за международной финансовой и технической помощью к другим странам, в частности к государству, которое несет ответственность за проведение ядерных испытаний;

б) обеспечить достаточное финансирование сектора здравоохранения и расширить доступ женщин к высококачественной медицинской помощи, активизировать использование мобильных медицинских бригад для обеспечения доступа к медицинской помощи, в частности к родовому наблюдению, женщин, проживающих на отдаленных островах, и выделить достаточные бюджетные ресурсы для найма медицинских специалистов по тем специальностям, которых не хватает в государстве-участнике, например цитологов;

с) принять меры по борьбе с широкой распространенностью инфекций, передаваемых половым путем, и подростковой беременностью, в том числе посредством реализации просветительских программ по вопросам профилактики и путем поощрения использования современных средств контрацепции. В этой связи государству-участнику следует обеспечить наличие, доступность и приемлемую стоимость контрацептивов, в том числе на отдаленных островах;

д) принять надлежащие меры для принятия нового плана действий в области репродуктивного здоровья и обеспечить, чтобы в нем были учтены трудности и успехи в осуществлении национальной стратегии в области репродуктивного здоровья на 2014–2016 годы;

е) принять законодательство о проведении абортов, с тем чтобы легализовать аборты в случаях изнасилования, инцеста, риска для физического или психического здоровья или жизни беременной женщины или серьезного нарушения плода, а также обеспечить отмену уголовной ответственности за проведение аборта во всех других случаях.

#### **Расширение экономических прав и возможностей женщин и их участие в общественной жизни**

38. Комитет с удовлетворением отмечает, что в государстве-участнике нет никаких правовых барьеров, препятствующих получению женщинами финансовых кредитов, и что женщины и девочки поощряются к участию в спортивных и оздоровительных мероприятиях, в которых они добились успехов на региональных спортивных соревнованиях, в том числе в таких нетрадиционных видах спорта, как тяжелая атлетика. Вместе с тем он с обеспокоенностью отмечает:

а) что женщины по-прежнему сталкиваются с препятствиями при получении микрокредитов из-за высоких процентных ставок;

б) отсутствие конкретного плана действий по поощрению женщин и девочек к участию в спортивных и оздоровительных мероприятиях в рамках общей стратегии содействия здоровому образу жизни, с тем чтобы, в частности, бороться с высокими показателями диабета среди женщин и девочек в государстве-участнике;

с) отсутствие информации о том, в какой степени женщины, занятые неполный рабочий день и входящие в группы, находящиеся в неблагоприятном положении, в частности одинокие женщины, женщины, являющиеся главами домохозяйств, пожилые женщины и женщины-инвалиды, пользуются существующими схемами социальной защиты.

**39. Комитет рекомендует государству-участнику:**

а) расширять доступ женщин к кредитам и другим формам финансирования, в том числе путем предоставления им льготных кредитов и повышения их финансовой грамотности, а также содействовать их доступу к приносящей доход деятельности и оказывать им поддержку в создании малых предприятий и сбыте своей продукции;

б) разработать стратегию поощрения здорового образа жизни, которая будет, в частности, сосредоточена на спортивных и других оздоровительных мероприятиях и предусматривать создание общественных зон физической подготовки, с тем чтобы побудить женщин и девочек заниматься спортом, в частности, в качестве одного из средств борьбы с диабетом;

с) продолжать предоставлять финансовые субсидии и социальную защиту одиноким женщинам, являющимся главами домашних хозяйств, женщинам, живущим в нищете, пожилым женщинам и женщинам-инвалидам и представить информацию в следующем периодическом докладе о том, в какой степени эти женщины пользуются такими схемами социальной защиты.

**Сельские женщины**

40. Комитет отмечает, что, хотя установленные по обычному праву права землевладения основываются на системе наследования по материнской линии, решения по вопросам землепользования в государстве-участнике принимаются мужчинами. Комитет обеспокоен неблагоприятным положением женщин в сельских районах из-за физической недоступности отдаленных островов и ограниченным доступом к здравоохранению, санитарии, электроснабжению, возможностям получения дохода и сельскохозяйственным кредитам.

**41. В соответствии с общей рекомендацией № 34 (2016) о правах сельских женщин Комитет рекомендует государству-участнику:**

а) обеспечить участие сельских женщин в процессах принятия решений по вопросам, затрагивающим их права, в частности в принятии решений по вопросам землепользования;

б) обратиться за международной помощью и сотрудничеством в целях расширения доступа сельских женщин к здравоохранению, электроснабжению и санитарии и увеличить использование современных технологий, в частности применение спутниковых систем с предоставлением каналов по требованию при многоканальном доступе в целях охвата сельских женщин на отдаленных островах;

с) инвестировать в развитие навыков и создание возможностей для профессиональной подготовки, а также расширять возможности сельских женщин на отдаленных островах для участия в деятельности, приносящей доход, и получения микрокредитов, особенно сельскохозяйственных кредитов.

#### **Другие группы женщин, находящиеся в неблагоприятном положении**

42. Комитет высоко оценивает принятие государством-участником в 2015 году Закона о правах инвалидов. Вместе с тем он с беспокойством отмечает задержку с принятием плана осуществления этого Закона и отсутствие конкретных сроков принятия такого плана. Комитет также обеспокоен отсутствием информации о доступе к образованию, занятости и здравоохранению групп женщин, находящихся в неблагоприятном положении, в частности одиноких женщин, женщин, являющихся главами домашних хозяйств, женщин-инвалидов и пожилых женщин.

43. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) безотлагательно принять план осуществления Закона о правах инвалидов и обеспечить, чтобы в нем были всесторонне учтены гендерные факторы;

б) представить информацию в своем следующем периодическом докладе о мерах, принятых для обеспечения доступа к образованию, занятости и здравоохранению для находящихся в неблагоприятном положении групп женщин, таких как одинокие женщины, женщины, являющиеся главами домашних хозяйств, женщины-инвалиды и пожилые женщины.

#### **Воздействие изменения климата и стихийных бедствий на женщин**

44. Комитет отмечает усилия государства-участника по противодействию неблагоприятному воздействию изменения климата и бедствий, в частности создание зеленого климатического фонда. Вместе с тем он с беспокойством отмечает несоразмерно большое воздействие изменения климата, засух, повышения уровня моря и других связанных с погодой бедствий на женщин и девочек в государстве-участнике. Комитет также с беспокойством отмечает, что:

а) трудности в осуществлении стратегий уменьшения опасности бедствий и смягчения последствий изменения климата и адаптации к нему усугубляются последствиями программы ядерных испытаний, которые проводились Соединенными Штатами и нанесли серьезный экологический ущерб, главным образом на четырех атоллах, включая атолл Бикини, который входит в число объектов Всемирного наследия Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры;

б) не было представлено никакой информации об участии женщин в подготовке, принятии и осуществлении национальных стратегий и программ в области изменения климата, реагирования в случае бедствий и уменьшения опасности бедствий, а также о включении гендерного компонента в эти стратегии и программы;

с) государство-участник не имеет всеобъемлющего плана действий по осуществлению рекомендаций, вынесенных в 2012 году Специальным докладчиком по вопросу о правозащитных обязательствах, связанных с экологически обоснованным регулированием и удалением опасных веществ и отходов.

45. В соответствии с общей рекомендацией № 37 (2018) о гендерных аспектах деятельности по уменьшению опасности бедствий в контексте изменения климата Комитет рекомендует государству-участнику:

а) обратиться за международным сотрудничеством и помощью, в том числе за финансированием мероприятий по противодействию изменению климата, к другим странам, в частности к Соединенным Штатам, чья экстерриториальная деятельность по проведению ядерных испытаний усугубила неблагоприятные последствия изменения климата и стихийных бедствий в государстве-участнике;

б) обеспечить участие женщин в подготовке, принятии и осуществлении национальных стратегий и программ в области изменения климата, реагирования в случае бедствий и уменьшения опасности бедствий и в ясной форме учесть в этих стратегиях и программах гендерные аспекты;

в) обеспечить равный доступ женщин к зеленому климатическому фонду и возможностям для профессиональной подготовки по вопросам смягчения последствий изменения климата и адаптации к нему, в том числе путем поощрения использования традиционных знаний в стратегиях преодоления последствий стихийных бедствий и изменения климата;

г) разработать всеобъемлющий план действий с установленными целевыми показателями и ориентирами для выполнения рекомендаций, вынесенных в 2012 году Специальным докладчиком по вопросу о правозащитных обязательствах, связанных с экологически обоснованным регулированием и удалением опасных веществ и отходов.

#### **Брак и семейные отношения**

46. Комитет приветствует принятие Закона (поправки) о регистрации рождений, смертей и браков, в соответствии с которым установленный законом минимальный возраст вступления в брак для девочек был повышен с 16 до 18 лет. В то же время он выражает обеспокоенность в связи с тем, что раздел 434 этого Закона исключает браки, которые заключаются на основании обычного права, из сферы действия требования о минимальном брачном возрасте. Комитет также выражает обеспокоенность в связи с тем, что большинство женщин и девочек принуждаются вступать в брак на основании обычного права, особенно в тех случаях, когда они беременны, а также в связи с наличием негативных стереотипов и социальных представлений, мешающих женщинам настаивать на получении материальной поддержки для детей. Комитет особенно обеспокоен тем, что в соответствии с Законом о семейных отношениях 1988 года:

а) расторжение брака основывается на наличии вины, для чего необходимы доказательства совершения супружеского правонарушения, например наличие супружеской измены, жестокого обращения или оставления семьи, и что женщины сталкиваются с трудностями в деле доказывания наличия таких оснований, что заставляет многих из них продолжать жить в браке, в котором они подвергаются жестокому обращению;

б) «защита прощением» влечет за собой аннулирование расторжения брака, а неравноправные отношения и культурные традиции возлагают на женщин бремя «прощения» своих супругов;

в) предпочтение отдается обычному праву, в результате чего Закон о семейных отношениях не применим к аннулированию брака, разводу или усыновлению/удочерению, которые были совершены в соответствии с местным обычным правом.

47. В контексте продолжающегося пересмотра законодательства, направленного на обеспечение соответствия законодательства государства-участника положениям Конвенции, Комитет рекомендует государству-участнику:

а) внести изменения в раздел 434 Закона (поправка) о регистрации рождений, смертей и браков, с тем чтобы устранить исключение браков, заключаемых на основании обычного права, из установленного законом требования о минимальном возрасте в 18 лет, и обеспечить строгое соблюдение этого минимального возраста;

б) бороться с местными обычаями, которые вынуждают женщин и девочек вступать в браки на основании обычного права, когда они беременны, а также с негативными стереотипами и социальными представлениями, которые мешают женщинам добиваться материальной поддержки детей, в том числе путем проведения просветительских кампаний и реализации информационно-пропагандистских программ, ориентированных как на мужчин, так и на женщин, представителей средств массовой информации и традиционных лидеров;

в) пересмотреть Закон о семейных отношениях, с тем чтобы обеспечить его соответствие положениям Конвенции, отменив режим расторжения брака на основании наличия вины и защиту прощением, и обеспечить, чтобы этот Закон не закреплял основывающиеся на обычаях виды практики, которые являются дискриминационными в отношении женщин и девочек.

#### **Сбор данных**

48. Комитет обеспокоен общим отсутствием статистических данных, дезагрегированных по признаку пола, возраста, этнической принадлежности, инвалидности, географического местоположения и социально-экономического происхождения, которые необходимы для точной оценки положения женщин, выявления масштабов и характера дискриминации, выработки обоснованной и целенаправленной политики и проведения систематического мониторинга и оценки прогресса, достигнутого в деле достижения реального равенства между женщинами и мужчинами во всех областях, охватываемых Конвенцией.

49. Комитет призывает государство-участник разработать систему показателей по связанным с гендерной проблематикой вопросам, с тем чтобы усовершенствовать сбор дезагрегированных по признаку пола и другим соответствующим факторам данных, которые необходимы для оценки воздействия и эффективности политики и программ, направленных на актуализацию вопросов гендерного равенства и более полное осуществление женщинами своих прав человека. В этой связи Комитет привлекает внимание к своей общей рекомендации № 9 (1989) о статистических данных, касающихся положения женщин, и рекомендует государству-участнику обратиться за технической помощью в соответствующие учреждения Организации Объединенных Наций и укрепить свое сотрудничество с женскими ассоциациями, которые могли бы оказать помощь в сборе достоверных данных.

#### **Пекинская декларация и Платформа действий**

50. Комитет призывает государство-участник использовать Пекинскую декларацию и Платформу действий в своей деятельности по осуществлению положений Конвенции.

**Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года**

51. Комитет призывает к обеспечению фактического гендерного равенства в соответствии с положениями Конвенции на протяжении всего процесса осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.

**Распространение**

52. Комитет просит государство-участник обеспечить своевременное распространение данных заключительных замечаний на официальных языках государства-участника в соответствующих государственных учреждениях всех уровней (национального, регионального и местного), в частности в правительстве, министерствах, Нитиджеле, Совете Иройдж и органах судебной системы, с тем чтобы содействовать их осуществлению в полном объеме.

**Техническая помощь**

53. Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть вопрос о том, чтобы заручиться международным сотрудничеством и воспользоваться технической помощью при разработке и осуществлении комплексной программы выполнения вышеупомянутых рекомендаций и Конвенции в целом. Комитет также призывает государство-участник продолжать сотрудничать со специализированными учреждениями и программами системы Организации Объединенных Наций.

**Ратификация других договоров**

54. Комитет отмечает, что присоединение государства-участника к девяти основным международным документам по правам человека будет способствовать более активному осуществлению женщинами их прав человека и основных свобод во всех сферах жизни<sup>1</sup>. В этой связи Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Международный пакт о гражданских и политических правах, Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей и Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений, участником которых оно еще не является.

**Последующие меры в связи с заключительными замечаниями**

55. Комитет просит государство-участник представить в течение двух лет письменную информацию о мерах, принятых для выполнения рекомендаций, изложенных в пунктах 9 а), 17, 25 а) и 29 а) выше.

---

<sup>1</sup> Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах; Международный пакт о гражданских и политических правах; Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации; Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин; Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания; Конвенция о правах ребенка; Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей; Международная конвенция для защиты всех лиц от насильственных исчезновений; и Конвенция о правах инвалидов.

**Подготовка следующего доклада**

56. Комитет предлагает государству-участнику представить его четвертый периодический доклад в марте 2022 года. Доклад должен быть представлен в срок, а в случае задержки—охватывать весь период до момента его представления.

57. Комитет просит государство-участник придерживаться согласованных руководящих принципов представления докладов согласно международным договорам о правах человека, включая руководящие принципы подготовки общего базового документа и документов по конкретным договорам (см. HRI/GEN/2/Rev.6, глава I).

---